

Bill 239

Private Member's Bill

Projet de loi 239

Projet de loi d'un député

3rd Session, 39th Legislature,
Manitoba,
58 Elizabeth II, 2009

3^e session, 39^e législature,
Manitoba,
58 Elizabeth II, 2009

BILL 239

PROJET DE LOI 239

**THE HIGHWAY TRAFFIC AMENDMENT ACT
(SEIZURE OF VEHICLES AND SUSPENSION
OF DRIVERS' LICENCES ARISING FROM
DRUG OFFENCES)**

**LOI MODIFIANT LE CODE DE LA ROUTE
(SAISIE DE VÉHICULES ET SUSPENSION
DE PERMIS DE CONDUIRE DÉCOULANT
D'INFRACTIONS RELATIVES AUX DROGUES)**

Mr. Goertzen

M. Goertzen

First Reading / Première lecture : _____

Second Reading / Deuxième lecture : _____

Committee / Comité : _____

Concurrence and Third Reading / Approbation et troisième lecture : _____

Royal Assent / Date de sanction : _____

EXPLANATORY NOTE

Under this Bill, a person can have his or her vehicle seized if a peace officer, on reasonable grounds, believes that the vehicle was being operated in the course of committing a drug trafficking offence under the *Controlled Drugs and Substances Act* (Canada).

The Bill also provides for the automatic suspension of the driver's licence of a person convicted of a drug trafficking offence if the offender drove a vehicle while committing the offence.

NOTE EXPLICATIVE

En vertu du présent projet de loi, le véhicule d'une personne peut être saisi si un agent de la paix a des motifs raisonnables de croire qu'il a été utilisé pour la perpétration d'une infraction se rapportant au trafic de drogues visée par la *Loi réglementant certaines drogues et autres substances* (Canada).

Le projet de loi prévoit également la suspension automatique du permis de conduire de toute personne déclarée coupable d'une infraction se rapportant au trafic de drogues, si le contrevenant a conduit un véhicule pour perpétrer l'infraction.

BILL 239

**THE HIGHWAY TRAFFIC AMENDMENT ACT
(SEIZURE OF VEHICLES AND SUSPENSION
OF DRIVERS' LICENCES ARISING FROM
DRUG OFFENCES)**

(Assented to _____)

HER MAJESTY, by and with the advice and consent of the Legislative Assembly of Manitoba, enacts as follows:

C.C.S.M. c. H60 amended

1 The Highway Traffic Act is amended by this Act.

2 The centred heading before section 242.2 is replaced with "SEIZURE OF VEHICLES IN OFFENCES RELATING TO PROSTITUTION OR DRUGS".

3(1) The following is added after subsection 242.2(3):

Seizure of vehicle used in committing drug trafficking offence

242.2(3.1) A peace officer who on reasonable grounds believes that a motor vehicle is being operated in the course of committing an offence under section 5 of the *Controlled Drugs and Substances Act* (Canada) shall seize the vehicle and take it into the custody of the law.

PROJET DE LOI 239

**LOI MODIFIANT LE CODE DE LA ROUTE
(SAISIE DE VÉHICULES ET SUSPENSION
DE PERMIS DE CONDUIRE DÉCOULANT
D'INFRACTIONS RELATIVES AUX DROGUES)**

(Date de sanction : _____)

SA MAJESTÉ, sur l'avis et avec le consentement de l'Assemblée législative du Manitoba, édicte :

Modification du c. H60 de la C.P.L.M.

1 La présente loi modifie le Code de la route.

2 L'intertitre qui précède l'article 242.2 est remplacé par « SAISIE DE VÉHICULES POUR INFRACTIONS SE RAPPORTANT À LA PROSTITUTION OU AUX DROGUES ».

3(1) Il est ajouté, après le paragraphe 242.2(3), de ce qui suit :

Saisie de véhicules liés aux infractions se rapportant au trafic de drogues

242.2(3.1) Les agents de la paix peuvent procéder à la saisie de véhicules automobiles et les mettre en fourrière s'ils ont des motifs raisonnables de croire que les véhicules sont utilisés pour la perpétration d'une infraction que vise l'article 5 de la *Loi réglementant certaines drogues et autres substances* (Canada).

3(2) *Subsection 242.2(6) is amended by adding "or (3.1)" after "subsection (3)".*

3(2) *Le paragraphe 242.2(6) est modifié par adjonction, après « paragraphe (3) », de « (ou 3.1) ».*

3(3) *Subclause 242.2(8)(b)(ii) is amended*
(a) by adding "or (3.1)" after "subsection (3)"; and
(b) by adding "or subsection (3.1), as the case may be" after "clauses (3)(a) to (c)".

3(3) *L'alinéa 242.2(8)b est modifié :*
a) par adjonction, après « paragraphe (3) », de « ou (3.1) »;
b) par adjonction, après « alinéas 3a) à c) », de « ou au paragraphe (3.1), selon le cas ».

3(4) *The following provisions are amended by adding "or subsection (3.1)" after "clauses (3)(a) to (c)":*

3(4) *Les dispositions indiquées ci-après sont modifiées par adjonction, après « alinéas (3)a) à c) », de « ou au paragraphe (3.1) » :*

(a) subsection 242.2(10);

a) le paragraphe 242.2(10);

(b) clause 242.2(12)(b);

b) l'alinéa 242.2(12)b);

(c) subclause 242.2(22)(a)(i).

c) le sous-alinéa 242.2(22)a)(i).

3(5) *Subsection 242.2(26) is amended in the part before clause (a) by adding "or (3.1)" after "subsection (3)".*

3(5) *Le passage introductif du paragraphe 242.2(26) est modifié par adjonction, après « paragraphe (3) », de « ou (3.1) ».*

3(6) *Clause 242.2(28)(b) is amended by adding "or subsection (3.1)" after "clauses (3)(a) to (c)".*

3(6) *L'alinéa 242.2(28)b) est modifié par adjonction, après « alinéas (3)a) à c) », de « ou au paragraphe (3.1) ».*

4(1) *Subsection 264(1) is amended by adding the following definition:*

4(1) *Le paragraphe 264(1) est modifié par adjonction, en ordre alphabétique, de la définition suivante :*

"drug trafficking offence" means an offence under section 5 of the *Controlled Drugs and Substances Act* (Canada) if the offender drives a motor vehicle during the course of committing the offence; (« infraction se rapportant au trafic de drogues »)

« infraction se rapportant au trafic de drogues » Infraction visée à l'article 5 de la *Loi réglementant certaines drogues et autres substances* (Canada) si le contrevenant conduit un véhicule automobile pour perpétrer l'infraction. ("drug trafficking offence")

4(2) *The following is added after subsection 264(6.1):*

Suspension for drug trafficking offence

264(6.2) The licence and right to have a licence of a person convicted of a drug trafficking offence is suspended, and the person is disqualified from driving a motor vehicle and operating an off-road vehicle, for

- (a) one year from the date of the conviction, if in the 10 years before the date of the offence the person did not commit another drug trafficking offence for which he or she was also convicted; or
- (b) two years from the date of the conviction, if in the 10 years before the date of the offence the person did commit another drug trafficking offence for which he or she was also convicted.

4(3) *Subsection 264(7) is amended by striking out "subsection (1.1) or (6.1)" and substituting "subsection (1.1), (6.1) or (6.2)".*

Coming into force

5 *This Act comes into force on the day it receives royal assent.*

4(2) *Il est ajouté, après le paragraphe 264(6.1), ce qui suit :*

Suspension en cas d'infraction se rapportant au trafic de drogues

264(6.2) Le permis que possède une personne déclarée coupable d'une infraction se rapportant au trafic de drogues et son droit d'en obtenir un sont suspendus et il est interdit à cette personne de conduire un véhicule automobile ainsi qu'un véhicule à caractère non routier pendant :

- a) un an à partir de la date de la condamnation, si au cours des 10 ans précédant la date de l'infraction elle n'a pas été reconnue coupable d'une autre infraction du même genre;
- b) deux ans à partir de la date de la condamnation, si au cours des 10 ans précédant la date de l'infraction elle a été reconnue coupable d'une autre infraction du même genre.

4(3) *Le paragraphe 264(7) est modifié par substitution, à « paragraphe (1.1) ou (6.1) », de « paragraphe (1.1), (6.1) ou (6.2) ».*

Entrée en vigueur

5 *La présente loi entre en vigueur le jour de sa sanction.*